

**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

**Herausgeber:** Parkinson Schweiz

**Band:** - (2013)

**Heft:** 109: Diffizile Suche nach der Ursache von Parkinson = La difficile recherche des causes du Parkinson = La difficile ricerca dell'origine del Parkinson

**Rubrik:** Consigli per la vita quotidiana

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



GUIDA EDITA DALLA RIVISTA BEOBACHTER

## Dichiarazione fiscale: ecco come si fa

Il problema si ripresenta ogni anno in primavera: c'è da compilare la dichiarazione fiscale. E quasi ogni volta bisogna tener conto di tanti piccoli cambiamenti che non contribuiscono di certo a facilitare il compito.

**Importante per i malati cronici:** tutte le spese di malattia comprovabili che avete pagato di tasca vostra – ovvero franchigia, aliquota percentuale e tutti i costi non rimborsati dalla cassa malati (anche le spese estetiche!) – possono essere dedotte a livello di imposte federali, ma anche nella maggior parte dei Cantoni (chiedete un estratto dei costi alla vostra cassa malati!), a condizione che superino il 5 % del reddito netto. Fa eccezione il Canton Basilea-Campagna, che non prevede alcuna soglia percentuale: possono quindi essere dedotte tutte le spese di malattia.

In aggiunta a ciò possono essere dedotti – senza franchigia – anche i costi derivanti dalla disabilità che il contribuente ha pagato da sé. Per maggiori dettagli, consultate la circolare «Deduzione delle spese di malattia e infortunio nonché delle spese per disabili».

ottenibile presso la Divisione delle contribuzioni. Invece dei costi effettivi, coloro che percepiscono un assegno per grandi invalidi hanno la possibilità di dedurre un forfait che varia a dipendenza del grado di grande invalidità (ad es. da CHF 2500.– in caso di grado basso a CHF 7500.– per i grandi invalidi di grado elevato). Inoltre anche i congiunti che assistono in misura determinante persone inabili al lavoro o parzialmente abili al lavoro con reddito e patrimonio modesti (eccezione: coniuge, figli) possono effettuare deduzioni consistenti.

La guida «Steuern leicht gemacht 2013» (pubblicata, purtroppo solo in tedesco, dalla rivista Beobachter e ottenibile al prezzo di CHF 36.– presso Beobachter-Edition, 8021 Zurigo, tel. 043 444 53 07, e-mail: buchshop@beobachter.ch) contiene consigli, tabelle, link e indirizzi che semplificano l'allestimento della dichiarazione e aiutano a risparmiare imposte.

Potete ottenere maggiori informazioni presso il vostro Ufficio di tassazione e le sedi cantonali di Pro Infirmis.

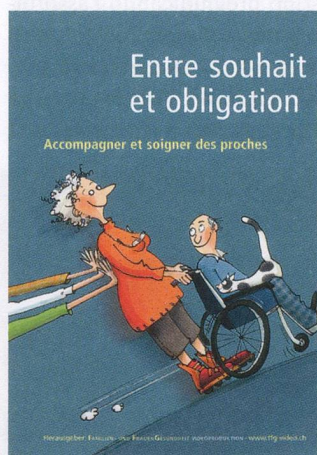
TRA VOLERE E DOVERE

## Consigli per i congiunti su DVD

In Svizzera sono migliaia le persone che assistono e/o curano congiunti anziani, disabili o malati cronici. Si tratta di un compito impegnativo che occupa molto tempo e comporta numerose sfide. È dedicato proprio a questo tema il DVD «Entre souhait et obligation», risp. «Zwischen Wunsch und Verpflichtung» (purtroppo non disponibile in italiano) che la Familien- und Frauengesundheit FFG-Videoproduktion ha realizzato con il sostegno di Cantoni, organizzazioni Spitex e varie istituzioni svizzere operanti nel settore della sanità e della socialità.

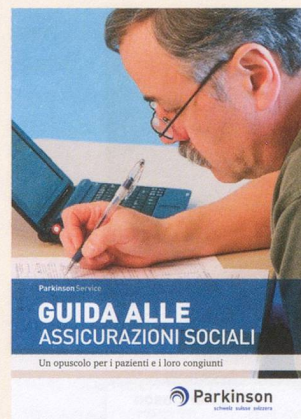
Il film da un canto rende omaggio al prezioso lavoro svolto da coloro che assistono e curano i loro congiunti a domicilio, ma dall'altro li incoraggia anche a prendersi cura della propria salute. Esso spiega anche come gestire al meglio la vita quotidiana e la convivenza, e quali sono gli aiuti e le offerte di sostegno di cui i congiunti curanti si possono avvalere. Il film – che oltre alle diverse fasi della cura tratta i temi del congedo e del lutto – dà la parola ai diretti interessati, che si esprimono liberamente

sulle loro preoccupazioni ed esigenze, come pure a diversi esperti.



DVD «Entre souhait et obligation», risp. «Zwischen Wunsch und Verpflichtung», CHF 5.– più spese di spedizione, disponibile presso il Segretariato di Parkinson Svizzera, Gewerbestr. 12a, 8132 Egg, tel. 043 277 20 77, fax 043 277 20 78, e-mail: info@parkinson.ch

## PROMOZIONE



### «Guida alle Assicurazioni sociali» adesso per soli CHF 11.–

Come accade con tutte le malattie croniche, accanto a tante domande di ordine medico la diagnosi di Parkinson solleva numerosi interrogativi riguardanti il futuro economico. Soprattutto i pazienti più giovani, che si trovano ancora nel pieno della vita lavorativa e magari si fanno carico della responsabilità finanziaria per un'intera famiglia, devono prendere rapidamente decisioni di grande importanza. «Per quanto tempo potrò/dovrò anche lavorare?», «Quali prestazioni posso ricevere da quali assicurazioni/istituti di previdenza?», «Devo informare il datore di lavoro in merito alla mia malattia cronica, e in tal caso entro quanto tempo devo farlo?».

La nostra «Guida alle assicurazioni sociali» è molto utile per districarsi meglio nella giungla del diritto del lavoro e delle assicurazioni sociali. Nelle 48 pagine della brochure l'autore Georges Pestalozzi-Seger, avvocato e direttore del servizio giuridico di Integration Handicap, offre una panoramica su temi essenziali quali il diritto del lavoro, l'assicurazione invalidità e l'assicurazione delle cure medico-sanitarie, le spese di cura, l'assegno per grandi invalidi e le prestazioni complementari.

Adesso la guida costa soltanto CHF 11.– (CHF 16.– per i non membri).

Essa è disponibile presso Parkinson Svizzera, Gewerbestr. 12a, 8132 Egg, tel. 043 277 20 77, fax 043 277 20 78, e-mail: info@parkinson.ch